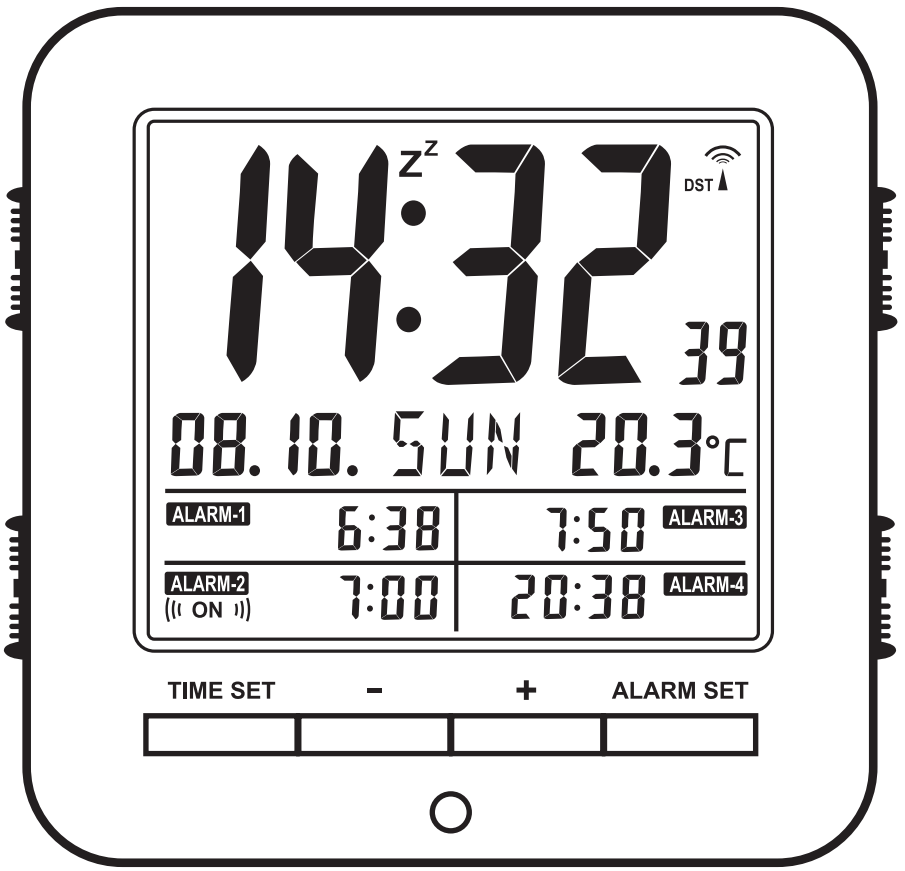
GEBRUIKSAANWIJZING
GUIDE DE L'UTILISATEUR
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL



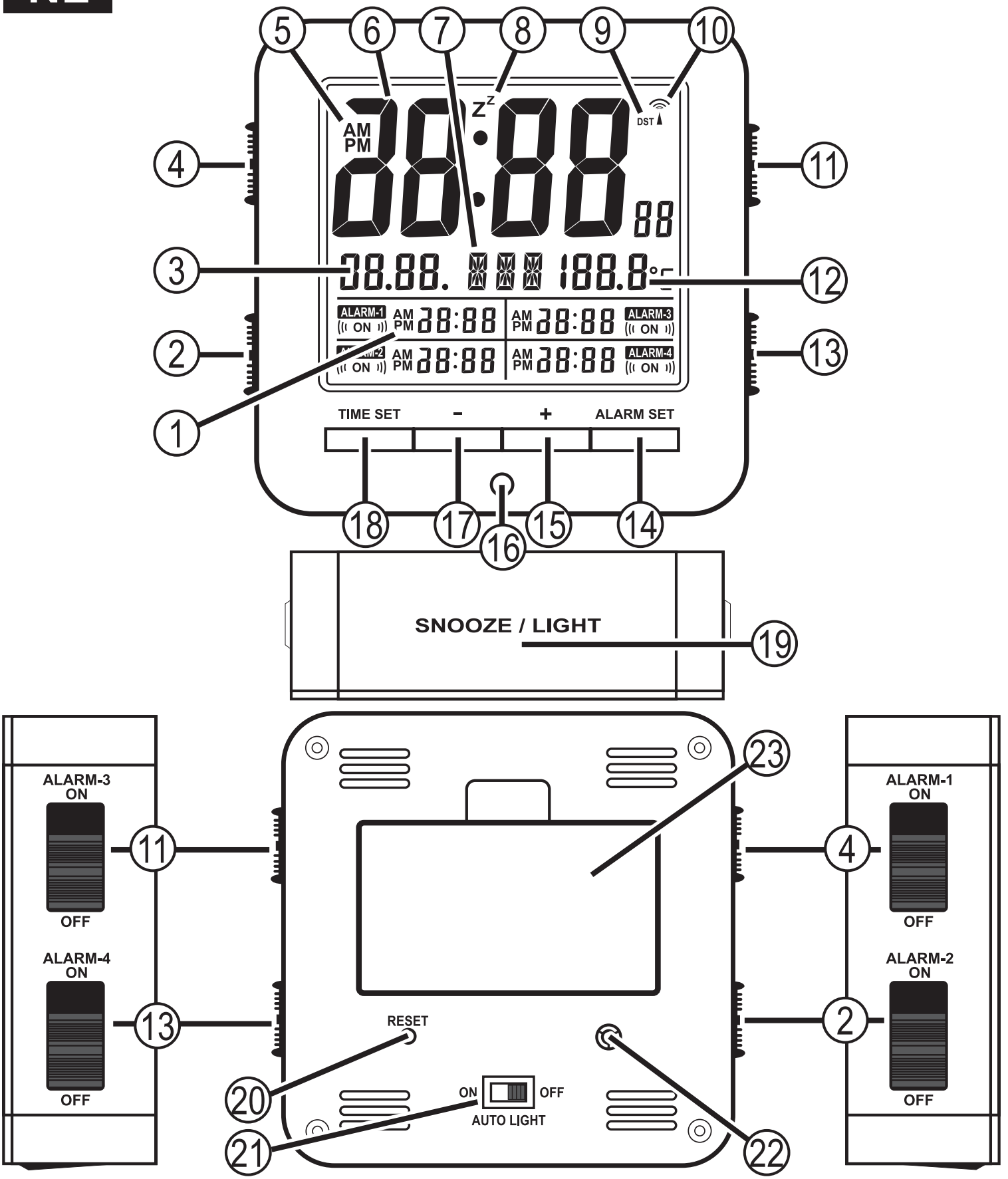
KLOK
HORLOGE
UHR
CLOCK

FYSIC®

FKW-8

NL

OVERZICHT

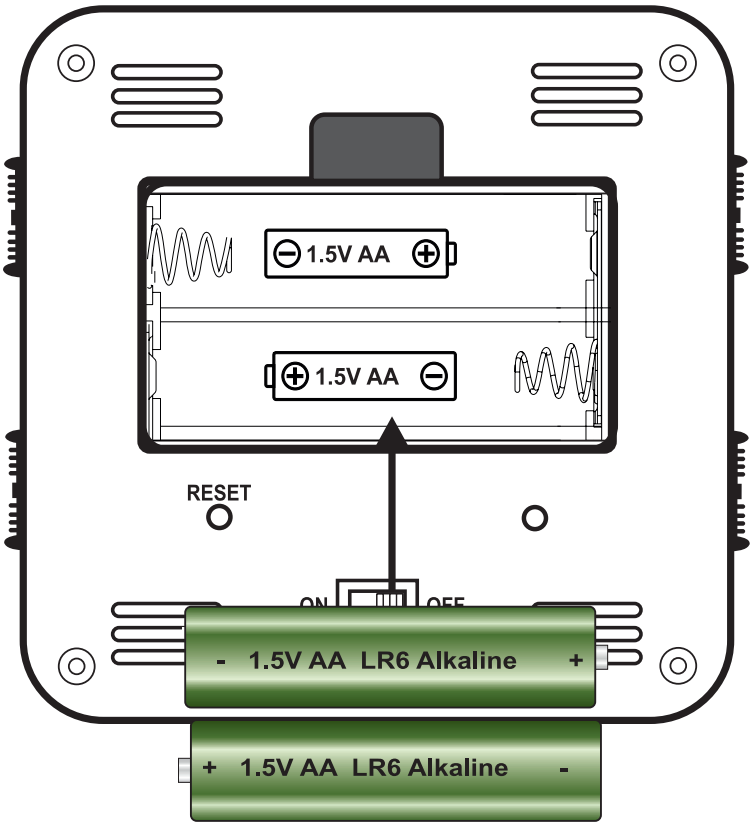


1. Wekker/alarm instelling
   - 12/24 uur weergave indicatie alarm
   - wek en/of alarm tijd
   - wek/alarm indicatie “aan” icoon (((ON)))

   Geldig voor ALARM-1, ALARM-2, ALARM-3 en ALARM-4
2. Aan/uit schakelaar alarm-2
3. datum weergave
4. Aan/uit schakelaar alarm-1
5. 12/24 uur weergave indicatie klok
6. weergave klok
7. weergave dag (8 talen in te stellen)
8. SNOOZE of sluimer indicatie icoon (z^z)
9. DST indicatie tijdens DCF-77 tijd. DST staat voor Day Saving Time (zomertijd)
10. ontvangstindicatie icoon DCF-77 tijd
11. Aan/uit schakelaar alarm-3
12. weergave temperatuur (°C of °F in te stellen)
13. Aan/uit schakelaar alarm-4
14. toets ALARM SET
15. toets **+**
16. automatische nachtlichtsensor
17. toets **-**
18. toets TIME SET
19. aanraak vlak SNOOZE / LIGHT
20. reset toets
21. automatische nachtlicht functie aan/uit schakelaar
22. alarmsignaal luidspreker
23. batterijvak (2 x 1.5V AA)

INSTALLATIE

Batterijen:
Open de batterijdeksel door het klepje naar voren te halen. Plaats 2 x 1,5V - AA formaat (Penlite-LR6). Gebruik bij voorkeur Alkaline batterijen. Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit. Sluit daarna de batterijdeksel en plaats de klok op een vlakke ondergrond.



Klok:
Na het plaatsen van de batterijen zal de klok gaan synchroniseren met het DCF-77 tijdsignaal. Het DCF-77 ontvangsticoon zal gaan knipperen ten teken voor de ontvangst van het DCF-77 signaal.

knipperen	aan	uit
bezig met ontvangen DCF-77 signaal	ontvangen signaal DCF-77 gelukt	geen DCF-77 signaal ontvangen

De klok zal automatisch om 3 uur 's-nachts synchroniseren met het DCF-77 signaal. Mocht dit niet lukken dan zal de klok dit herhalen om 4 uur en om 5 uur 's-nachts.

De klok kan ook handmatig worden gesynchroniseerd door toets "**-**" voor 3 seconden ingedrukt te houden. Het ontvangsticoon gaat knipperen.

Het synchroniseren zal een aantal minuten duren.

Tijdens de zomertijd zal het icoon ”**DST**” verschijnen. DST staat voor Day Saving Time (zomertijd)

Handmatig tijd instellen:
Als het niet mogelijk is om het DCF-77-signaal te ontvangen, kan de tijd van de klok handmatig worden ingesteld. Tijdens het handmatig instellen kunnen meerdere functie worden ingesteld.

Druk voor 3 seconden op de toets “**TIME SET**” totdat de time zone gaat knipperen. Met toetsen “**+**” en “**-**” kunnen de waarden worden ingesteld. Bevestig elke stap met te drukken op toets “**TIME SET**” om naar de volgende instelling te gaan. volgende functies kunnen worden ingesteld.

time zone	uren	minuten	seconden

jaar	maand	dag	°C of °F

taal dagweergave

tijdzone: Bij landen met dezelfde tijd als Duitsland dient de tijdzone op “0” te staan. Bij landen buiten de tijdzone van Duitsland dient de tijdzone te worden aangepast. Bij gebruik van de DCF-77 tijd wordt Duitsland gezien als tijdzone “0”.

12/24uur: Druk op toets “**+**” om te wisselen tussen 12 uurs- en 24 uursweergave.

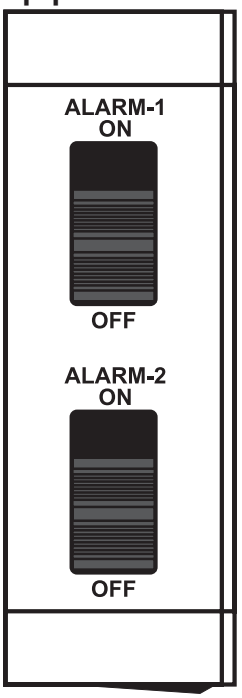
taal dag weergave: Stel de gewenste taal in voor de dag weergaven.

Language	Country Code	Sunday	Monday	Tuesday	Wednes-day	Thurs-day	Friday	Satur-day
Deutsche	GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
English	ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Denmark	DAN	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
Nederlands	DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
Italiano	ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Español	SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
Français	FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
Русский	RU	ВС	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ

Opmerkingen: Als er tijdens de instellingen 15 seconden geen toets wordt ingedrukt zal het scherm automatisch naar de normale weergave gaan.

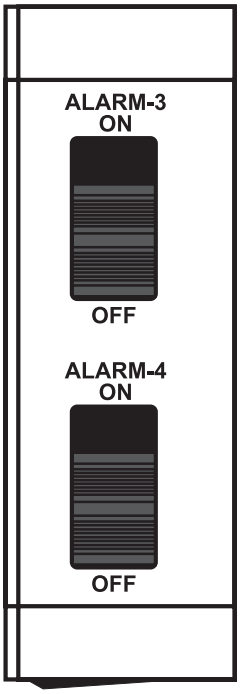
Wekker en sluimer instellingen:
De klok heeft een wekfunctie. Er kunnen 4 wek- of alarm tijden worden ingesteld. De wekker is geactiveerd als het wekkericoon ((ON)) verschijnt in het display, door de alarm schuifschakelaar aan de zijkant van desbetreffende alarmtijd omhoog te schuiven in stand “ALARM ON”.
Tijdens de sluimerfunctie zal het sluimericoon **Z^{Z}** knipperen.
Iedere 5 minuten zal er een alarmsignaal klinken.
Tijdens het alarm zal het wekkericoon ((ON)) knipperen.

Wektijd instellen:
Druk op toets "**ALARM SET**" om de wektijd aan te passen. Alarmtijd 1 gaat knipperen. Stel met de toetsen "**+**" en "**-**" de juiste wektijd in. Druk op toets "Alarm set" om naar alarm tijd 2 te gaan om in te stellen. Alarmtijd 2 gaat nu knipperen. Herhaal dit voor alarmtijd 3 en alarmtijd 4. Als na het instellen van een alarmtijd de toetsen 15 seconden niet worden aangeraakt stopt het alarm instelmenu. De wektijd is nu ingesteld.



Om desbetreffende wektijd te activeren, schuif de gewenste "**ALARM ON**" schakelaar omhoog. Het wekkericoon ((ON)) verschijnt in het display.

Weksignaal uitzetten:
Als de wektijd is bereikt, zal de klok een alarmsignaal geven.
De éérste 10 seconden is het geluid van het alarmsignaal zacht. Tussen 10 en 20 seconden is het geluid minder zacht. Van 20 tot 30 is het geluid luider en na 30 seconden is het volume van het geluid het hoogst. Het weksignaal loopt door tot 180 seconden.
Toets binnen deze 180 seconden op een willekeurige toets om de wekker uit te zetten. Na 24 uur zal het alarmsignaal, in verband met de ingestelde wektijd, weer beginnen of schuif de "**ALARM ON/OFF**" van desbetreffende alarm op "**OFF**" om de wekker helemaal uit te zetten.



Sluimerfunctie:
Druk op het **SNOOZE / LIGHT** vlak aan de bovenzijde van de klok tijdens alarm. Het alarmsignaal zal stoppen en in de sluimermodus komen. Het sluimericoon z^z gaat knipperen. Nadat de sluimermodus actief is, zal het alarmsignaal na 5 minuten weer klinken. De sluimerfunctie kan tot 7 maal na elkaar worden geactiveerd. Druk op elke willekeurige toets (behalve vlak "**SNOOZE / LIGHT**") om de sluimerfunctie eerder uit te zetten.

Alarmsignaal stoppen:
Door tijdens het alarmsignaal, desbetreffende alarm schuifschakelaar op "**OFF**" te zetten, stopt het alarmsignaal. De wekker staat nu uit.

Thermometer weergave:
Valt de waarde van de thermometer buiten het meetbereik dan verschijnt op het display: LL.L (onder de minimale temperatuur) of HH.H (boven de maximale temperatuur)

Achtergrondverlichting:
Druk op het **SNOOZE / LIGHT** vlak aan de bovenzijde van de klok om de achtergrondverlichting aan te zetten. Na 5 seconden zal de achtergrondverlichting weer doven.

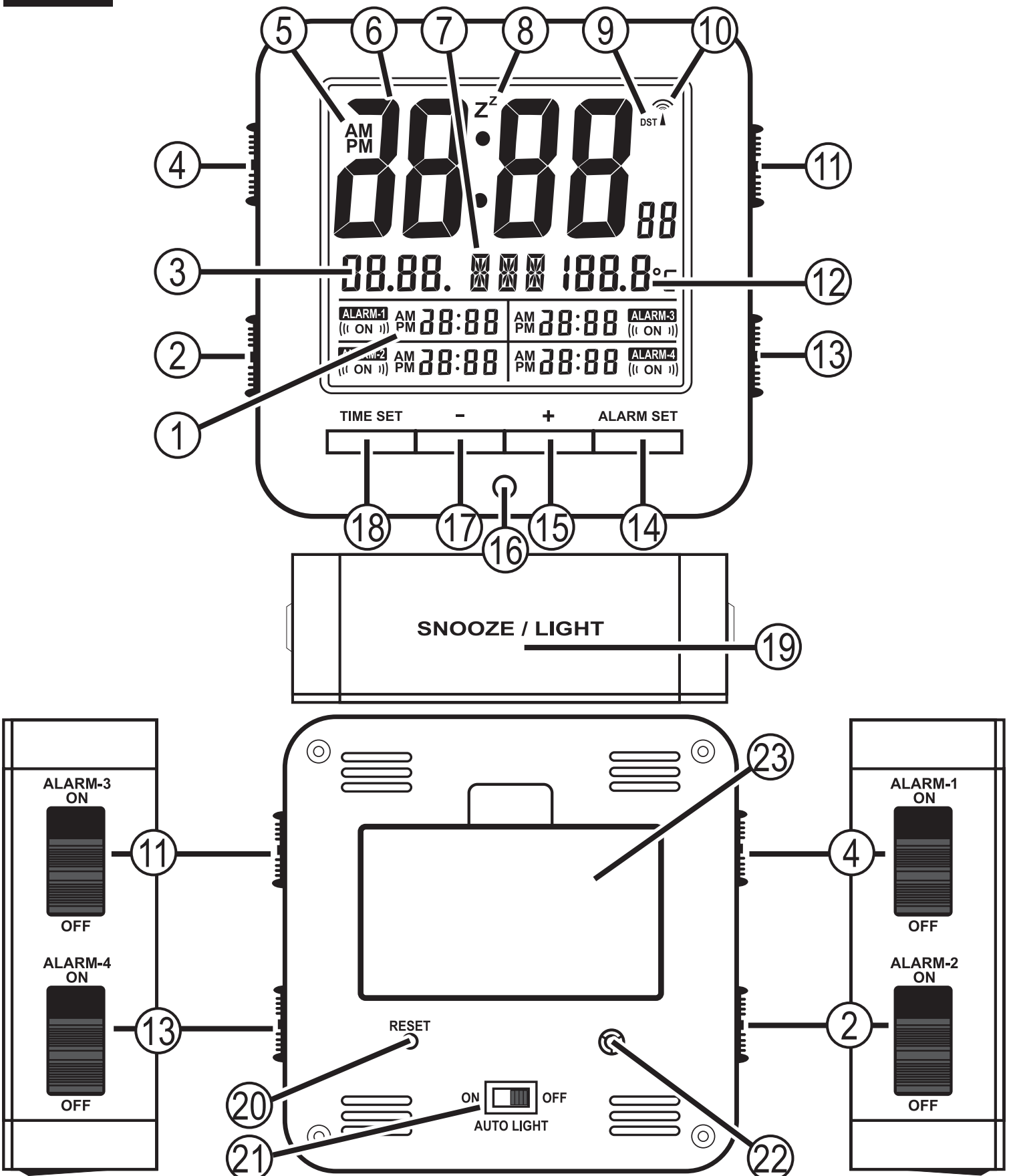
Automatische achtergrondverlichting:
Als de schakelaar op de achterzijde "**AUTO LIGHT**" op "**ON**" wordt gezet zal als het donker wordt de achtergrond verlichting automatisch zwak gaan branden.

TIPS & OPMERKINGEN

- De klok verliest al zijn informatie als de batterijen worden verwijderd.
- Stel de klok niet bloot aan direct zonlicht, hitte, koude, hoge vochtigheid of natte omgeving.
- Reinig de klok alleen met een vochtige doek. Geen reinigingsmiddelen gebruiken.
- De klok is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

FR

VUE D'ENSEMBLE

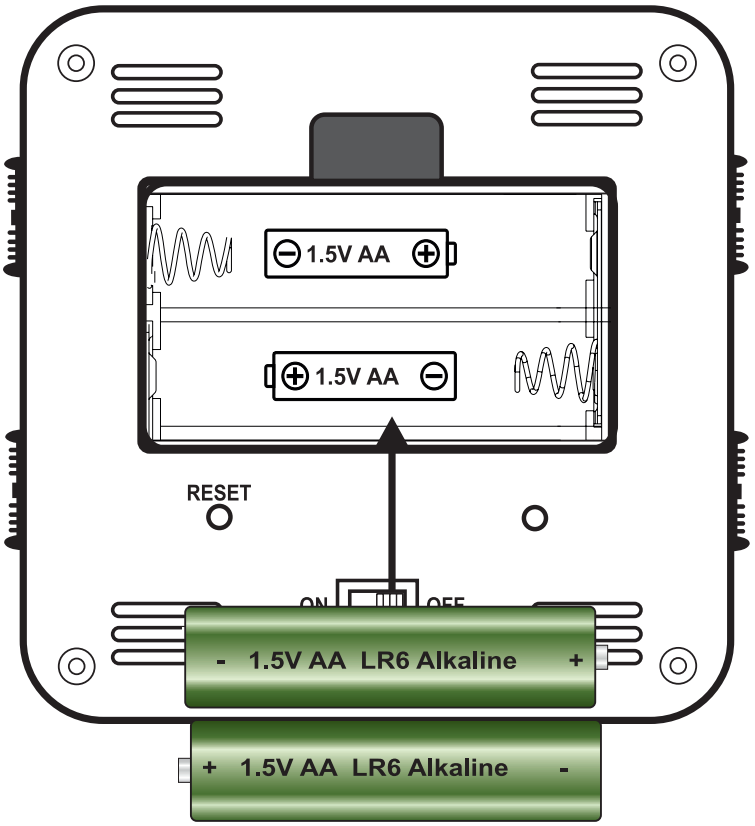


1. Heure de réveil/configuration alarme
   - Indication d’affichage d’alarme 12/24 heures
   - Réveil et/ou heure d’alarme
   - réveil/icône d’indication d’alarme “on” ((ı ON ı))

   Valide pour ALARME-1, ALARME-2, ALARME-3 et ALARME-4
2. alarme-2 on/éteint
3. affichage de la date
4. alarme-1 on/éteint
5. indication d’affichage de l’horloge 12/24 heures
6. affichage de l’horloge
7. langue du jour (8 paramétrages de langue disponibles)
8. Icône d’indication de SNOOZE (z^{z})
9. Indication DST durant heure DCF-77 time. DST signifie for Daylight Saving Time (heure d’été)
10. Icône d’indication de réception d’heure DCF-77
11. alarme-3 on/éteint
12. affichage de la température (régler unité °C ou °F)
13. alarme-4 on/éteint
14. Bouton REGLAGE ALARME (ALARM SET)
15. Bouton **+**
16. Capteur d’éclairage de nuit automatique
17. Bouton **-**
18. Bouton réglage de l’heure (TIME SET)
19. Touche carrée SNOOZE / LIGHT
20. Bouton de réinitialisation (reset)
21. commutateur marche/arrêt d’éclairage de nuit automatique
22. haut-parleur du signal d’alarme
23. Compartiment des piles (2 x 1.5V AA)

INSTALLATION

Piles :
Ouvrez le couvercle des piles en faisant glisser le couvercle vers l'avant. Insérez 2 piles de 1.5V – de taille AA (Penlite-LR6). De préférence, utilisez des piles alcalines. Lors de l'insertion des piles, veuillez respecter la polarité. Ensuite, refermez le couvercle des piles. Ensuite, refermez le couvercle des piles et placez l'horloge sur une surface plate.



Horloge :
Après insertion des piles, l'horloge commence la synchronisation avec le signal horaire DCF-77. L'icône de réception DCF-77 commence à clignoter pour indiquer que le signal DCF-77 est en train d'être reçu.

clignote	actif	éteint
Occupé à recevoir le signal DCF-77	Réception réussie du signal DCF-77	Pas de signal DCF-77 reçu

L'horloge commence automatiquement la synchronisation avec le signal DCF-77 à 3 heures du matin. Si cela échoue, l'horloge réessayera à 4h et 5h du matin.

Vous pouvez également synchroniser manuellement l'horloge en appuyant et restant appuyé sur le bouton "**-**" pendant 3 secondes. L'icône de réception commence à clignoter.

Le processus de synchronisation prendra plusieurs minutes.

Durant l'heure d'été l'icône **DST** apparaît. DST signifie Daylight Saving Time (heure d'été).

Pour régler manuellement l'heure :
S'il n'est pas possible de recevoir le signal DCF-77-, vous pouvez régler manuellement l'heure de l'horloge. Durant le réglage manuel, plusieurs autres fonctions peuvent être réglées.

Appuyez et restez appuyé sur le bouton "**TIME SET**" pendant 3 secondes jusqu'à ce que le fuseau horaire commence à clignoter. Utilisez les boutons "**+**" et "**-**" pour régler les valeurs. Appuyez sur le bouton "**TIME SET**" pour confirmer chaque étape et aller au prochain paramétrage. Vous pouvez régler les fonctions suivantes.

Fuseau horaire	heures	minutes	secondes

année	mois	jour	°C ou °F

Langue d'affichage du jour

Fuseau horaire : Pour les pays avec la même heure comme en Allemagne, réglez le fuseau horaire sur "0". Pour les pays en dehors du fuseau horaire de l'Allemagne, le fuseau horaire devra être réglé. Lors de l'utilisation de l'heure DCF-77, l'Allemagne est considérée comme fuseau horaire "0".

12/24 heures : Appuyez sur le bouton "**+**" pour permuter entre le format d'affichage 12 heures et 24 heures.

Langue d'affichage des jours : Pour régler la langue souhaitée dans la quelle les jours doivent être affichés.

Language	Country Code	Sunday	Monday	Tuesday	Wednes-day	Thurs-day	Friday	Satur-day
Deutsche	GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
English	ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Denmark	DAN	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
Nederlands	DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
Italiano	ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Español	SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
Français	FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
Русский	RU	ВС	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ

Remarques : Lorsque vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes durant les paramétrages, l'écran revient automatiquement à l'affichage normal.

Paramétrages du réveille matin et de snooze (répétition d'alarme) :

Cette horloge fournit également des fonctions de réveil. Vous pouvez régler 4 heures de réveil ou d'alarme.

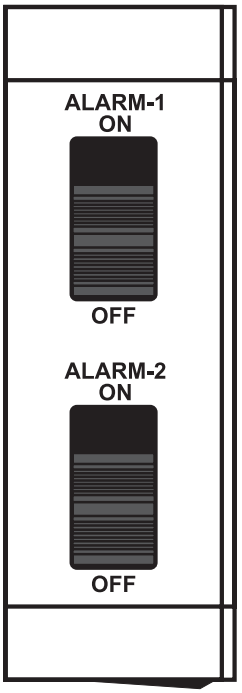
Le réveille matin est activé lorsque l'icône du réveille matin ((ON)) apparaît à l'affichage, en faisant glisser la glissière sur les côtés vers le haut sur la position "ALARM ON".

Lorsque la fonction snooze est active, l'icône snooze **Z^{Z}** reste clignotante.

Toutes les 5 minutes un signal d'alarme retentira. Lorsque l'alarme est active, l'icône de réveille matin ((ON)) continue à clignoter.

Configuration de l'heure de réveil :

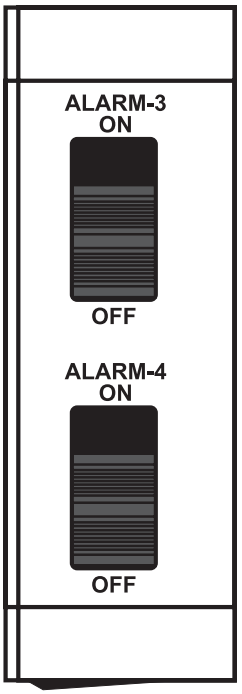
Appuyez sur le bouton "**ALARM SET**" pour régler l'heure d'alarme. L'heure d'alarme 1 commence à clignoter. Utilisez les boutons "**+**" et "**-**" pour régler l'heure de réveil souhaitée. Appuyez sur le bouton "ALARM SET" pour aller dans le paramétrage d'heure d'alarme 2. A présent, l'heure d'alarme 2 commence à clignoter. Répétez cela pour l'heure d'alarme 3 et heure d'alarme 4. Lorsque vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes après paramétrage d'heure d'alarme, l'appareil quittera le menu de configuration d'alarme. L'(les) heure(s) de réveil est (sont) à présent réglée(s).



Pour activer l'heure de réveil correspondante, faites glisser sur le commutateur sur ((ON)) le "**ALARM ON**" souhaité. L'icône d'horloge d'alarme apparaîtra à l'affichage.

Pour arrêter le signal de réveil :

Dès que l'heure de réveil est atteinte, l'horloge fera retentir un signal d'alarme. Pendant les 10 premières secondes, le signal d'alarme a un faible volume. Entre 10 et 20 secondes, le volume augmente. De 20 à 30 secondes le volume est même plus élevé et après 30 seconds le volume du signal d'alarme est le plus fort. Le signal d'alarme continuera jusqu'à 180 secondes.



Appuyez sur n'importe quel bouton dans ces 180 secondes pour arrêter l'alarme. Le signal d'alarme recommencera après 24 heures, selon le réglage de l'heure de réveil, ou vous pouvez faire glisser le commutateur "**ALARM ON/OFF**" sur "**OFF**" pour éteindre complètement l'horloge d'alarme.

Fonction Snooze :

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur le bouton carré **SNOOZE / LIGHT** sur le dessus de l'horloge. Le signal d'alarme s'arrêtera et passera en mode snooze. L'icône snooze **Z**^{z} commence à clignoter. Lorsque le mode snooze est activé, le signal d'alarme sonnera de nouveau après 5 minutes. Vous pouvez activer la fonction snooze jusqu'à 7 fois de suite. Appuyez sur un bouton au hasard (sauf le carré "**SNOOZE / LIGHT**") pour annuler préalablement la fonction snooze.

Pour arrêter le signal d'alarme :
Lorsque l'alarme sonne, faites glisser le commutateur d'alarme correspondant sur "**OFF**" pour arrêter le signal d'alarme. Le réveille matin est à présent désactivé.

Affichage du thermomètre :
Si la valeur du thermomètre est en dehors de la gamme de mesure, l'affichage indiquera: LL.L (en dessous de la température minimale) ou HH.H (au dessus de la température maximale)

Rétro-éclairage :
Appuyez sur le carré **SNOOZE / LIGHT** sur le dessus de l'horloge pour active le retro-éclairage. Le rétro-éclairage s'éteindra après 5 secondes.

Rétro-éclairage automatique :

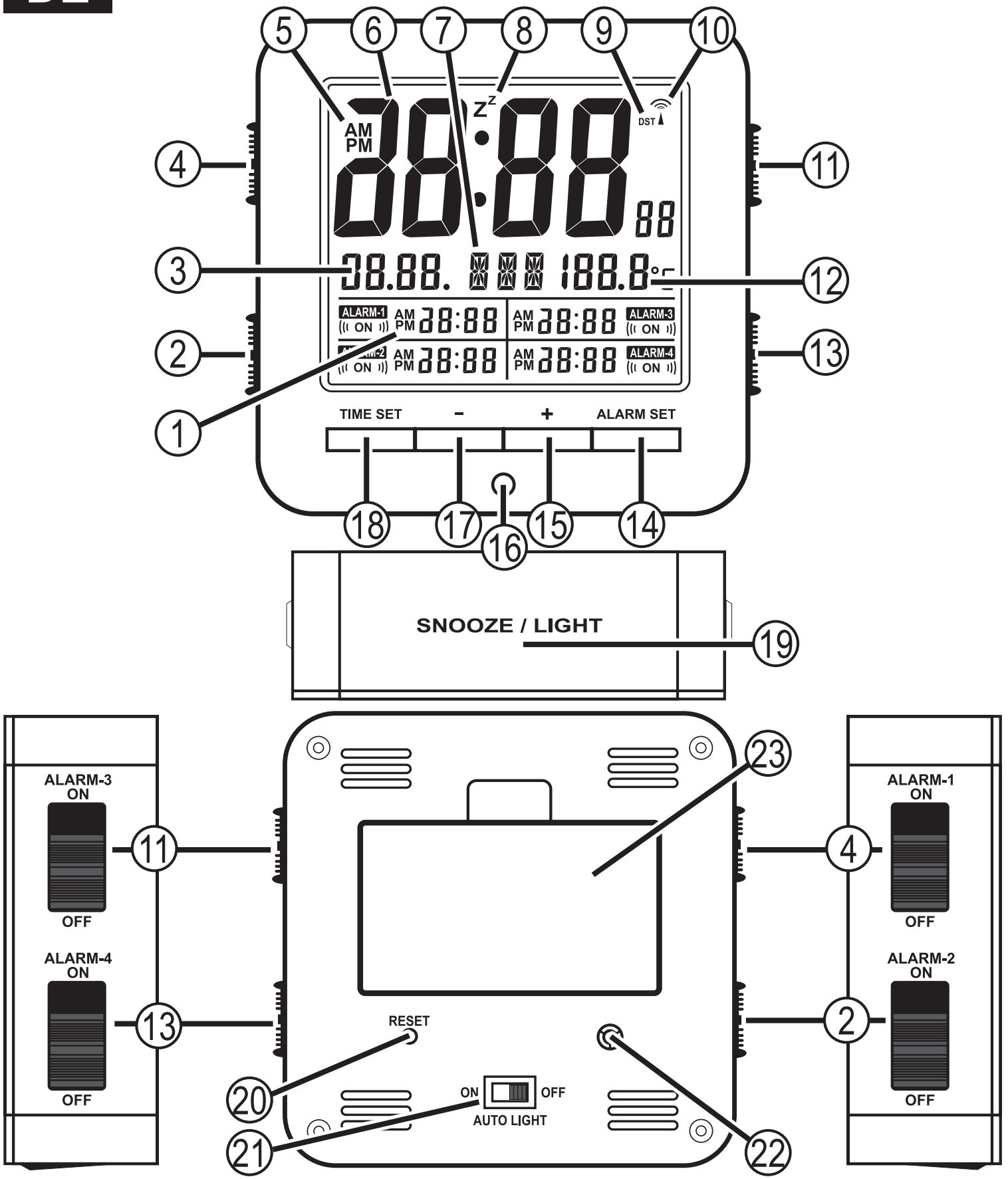
Lorsque le commutateur "**AUTO LIGHT**" à l'arrière est réglé sur "**ON**", le retro-éclairage s'éclaire doucement lorsqu'il commence à faire sombre.

CONSEILS & REMARQUES

- L’horloge perd toutes ses informations lorsque les piles sont retirées.
- N’exposez pas l’horloge aux rayons directs du soleil, à la chaleur, le froid, une forte humidité ou des environnements humides.
- Nettoyez t’horloge uniquement avec un chiffon humide. N’utilisez pas d’agents de nettoyage.
- Cette horloge convient uniquement pour un usage en intérieur.

DE

ÜBERSICHT

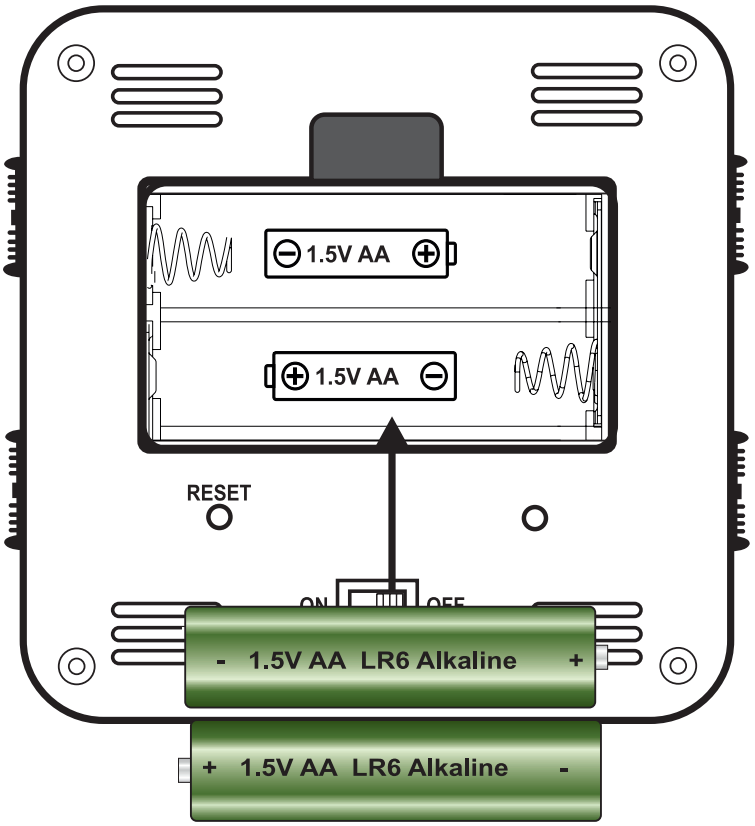


1. Weckzeit/Alarmeinrichtung
   - 12/24 Stunden Alarmanzeige
   - Weck- und/oder Alarmzeit
   - Weck-/Alarmanzeige “Ein”-Symbol ((ı ON ı))

   Gütlig für ALARM-1, ALARM-2, ALARM-3 und ALARM-4
2. Alarm-2 Ein-/Ausschalter
3. Datumsanzeige.
4. Alarm-1 Ein-/Ausschalter
5. 12/24 Stunden-Uhrenanzeige
6. Uhrenanzeige
7. Tag Sprache (8 verfügbare Spracheinstellungen)
8. SCHLUMMER-Anzeigesymbol (z^{z})
9. DST-Anzeige bei DCF-77-Zeit DST steht für “Daylight Saving Time” oder Sommerzeit.
10. DCF-77 Zeitempfangsanzeigesymbol
11. Alarm-3 Ein-/Ausschalter
12. Temperaturanzeige (Einheit auf °C oder °F einstellen)
13. Alarm-4 Ein-/Ausschalter
14. Taste ALARM SET
15. **+** Taste
16. automatischer Nachtlichtsensor
17. **-** Taste
18. Taste TIME SET
19. Touch-Schaltfläche SNOOZE / LIGHT
20. Reset-Taste
21. Ein-/Ausschalter für automatische Nachtlichtfunktion
22. Alarmsignal-Lautsprecher
23. Batteriefach (2 x 1.5 V, AA)

INSTALLATION

Batterien:
Öffnen Sie den Batteriedeckel, indem Sie ihn nach vorne schieben. Legen Sie 2 x 1.5 V - AA Batterien ein (Penlite-LR6) Verwenden Sie vorzugsweise Alkaline-Batterien. Beim Einlegen der Batterien auf die Polarität achten. Anschließend schließen Sie den Batteriedeckel und stellen die Uhr auf eine ebene Oberfläche.



Uhr:
Nach dem Einlegen der Batterien wird die Uhr mit dem DCF-77 Signal synchronisiert. Das DCF-77 Empfangssymbol fängt an zu blinken, um anzuzeigen, dass das DCF-77 Signal empfangen wird.

blinkend	ein	aus
mit dem Empfang des DCF-77 Signals beschäftigt	DCF-77 Signalemp-fang erfolgreich	kein DCF-77 Signal empfangen

Die Uhr startet die Synchronisation mit dem DCF-77 Signal um 3 Uhr. Wenn dies fehlschlägt, wird es die Uhr wieder um 4 und 5 Uhr versuchen.

Sie können die Uhr auch manuell einschalten, indem Sie die Taste "**-**" für 3 Sekunden gedrückt halten. Das Empfangssymbol fängt an zu blinken.

Der Synchronisationsprozess dauert ein paar Minuten.

Während der Sommerzeit erscheint das **DST** -Symbol. DST steht für “Daylight Saving Time” oder Sommerzeit.

Die Zeit manuell einstellen:
Wenn das DCF-77 Signal nicht empfangen werden kann, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen. Während der manuellen Einrichtung können mehrere andere Funktionen eingestellt werden.

Halten Sie die Taste “**TIME SET**” Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis die Zeitzone anfängt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten “**+**” und “**-**” die Werte ein. Drücken Sie die Taste “**TIME SET**”, um jeden Schritt zu bestätigen und gehen Sie zur nächsten Einstellung. Sie können folgende Funktionen einstellen:

Zeitzone	Stunden	Minuten	Sekunden

Jahr	Monat	Tag	°C oder °F

Tag Displaysprache

Zeitzone: Für Länder mit derselben Zeit wie in Deutschland setzen Sie die Zeitzone auf “0”. Für Länder außerhalb der Zeitzone Deutschlands sollte die Zeitzone angepasst werden. Beim Verwenden der DCF-77 Zeit wird Deutschland als Zeitzone “0” betrachtet.

12/24 Stunden: Drücken Sie die “**+**” Taste, um zwischen dem 12 und 24 Stunden-Anzeigeformat umzuschalten.

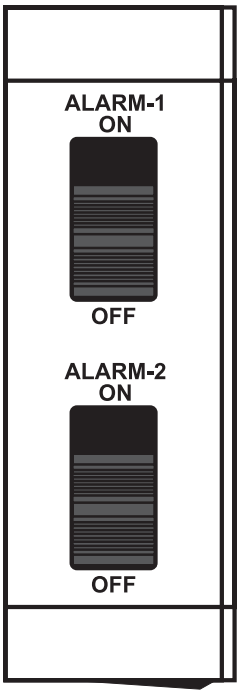
Tag Displaysprache: Die gewünschte Sprache einstellen, in der die Tage angezeigt werden sollen.

Language	Country Code	Sunday	Monday	Tuesday	Wednes-day	Thurs-day	Friday	Satur-day
Deutsche	GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
English	ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Denmark	DAN	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
Nederlands	DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
Italiano	ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Español	SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
Français	FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
Русский	RU	ВС	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ

Hinweise: Wenn Sie während der Einstellungen für 15 Sekunden keine Taste drücken, kehrt der Bildschirm automatisch zur normalen Anzeige zurück.

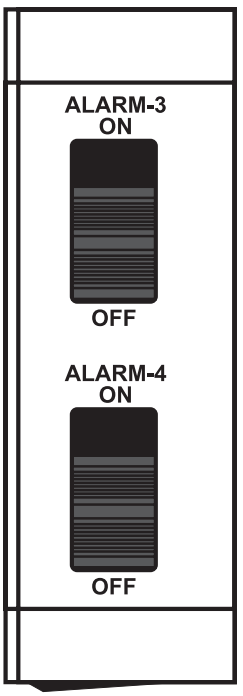
Wecker- und Schlummereinstellungen:
Diese Uhr verfügt auch über Weckfunktionen. Sie können 4 Weck- oder Alarmzeiten einstellen. Der Wecker wird aktiviert, wenn das Weckersymbol ((ON)) am Display erscheint, indem Sie die seitlichen Schiebeschalter nach oben in die “ALARM ON”-Position schieben.
Bei aktivierter Schlummerfunktion blinkt das Schlummersymbol Z^Z weiter.
Alle 5 Minuten ertönt ein Alarmsignal. Bei aktiviertem Alarm blinkt das Weckersymbol ((ON)) weiter.

Alarmzeit einrichten:
Drücken Sie die Taste "**ALARM SET**", um die Alarmzeit einzustellen. Alarmzeit 1 fängt an zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten "**+**" und "**-**" die Werte ein.
Drücken Sie die Taste "Alarm set ", um die Alarmzeit 2 einzustellen. Alarmzeit 2 fängt jetzt an zu blinken. Wiederholen Sie diese Schritte für Alarmzeit 3 und Alarmzeit 4. Wenn Sie nach dem Einstellen einer Alarmzeit für 15 Sekunden keine Taste drücken, beendet das Gerät das Alarmeinrichtungsmenü. Die Weckzeit(en) ist/sind nun eingestellt.



Um die entsprechende Weckzeit zu aktivieren, schieben Sie den gewünschten "**ALARM ON**"-Schalter nach oben. Das Weckersymbol wird auf dem Display angezeigt.

Wecksignal stoppen:
Sobald die Weckzeit erreicht ist, gibt die Uhr ein Alarmsignal aus. Während der ersten 10 Sekunden hat das Alarmsignal eine geringe Lautstärke Zwischen 10 und 20 Sekunden wird die Lautstärke erhöht. Nach 20 bis 30 Sekunden ist die Lautstärke noch höher und nach 30 Sekunden ist das Alarmsignal am lautesten. Das Alarmsignal wird bis zu 180 Sekunden fortgesetzt.
Drücken Sie innerhalb dieser 180 Sekunden eine beliebige Taste, um den Alarm zu stoppen. Das Alarmsignal startet wieder nach 24 Stunden laut eingestellter Weckzeit oder Sie können den "**ALARM ON/OFF**"- Schalter des entsprechenden Alarms auf "**OFF**" stellen, um den Wecker komplett auszuschalten.



Schlummerfunktion:
Während der Alarm ertönt, drücken Sie die Touch-Schaltfläche **SNOOZE / LIGHT** oben an der Uhr. Das Alarmsignal wird gestoppt und schaltet in den Schlummermodus. Das Schlummersymbol Z^Z fängt an zu blinken.

Nach der Aktivierung des Schlummermodus ertönt das Alarmsignal erneut nach 5 Minuten. Sie können die Schlummerfunktion bis zu 7 Mal nacheinander aktivieren. Drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Schaltfläche "**SNOOZE / LIGHT**"), um die Schlummerfunktion vorzeitig abzubrechen.

Alarmsignal stoppen:
Während der Alarm ertönt, schieben Sie den entsprechenden Alarmschalter auf "**OFF**", um das Alarmsignal zu stoppen. Der Wecker ist jetzt deaktiviert.

Thermometeranzeige:
Wenn der Thermometerwert außerhalb des Messbereichs liegt, zeigt das Display: LL.L (unter der minimalen Temperatur) oder HH.H (über der maximalen Temperatur) an.

Hintergrundbeleuchtung:
Drücken Sie die Schaltfläche **SNOOZE / LIGHT** oben an der Uhr, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung wird nach 5 Sekunden ausgeschaltet.

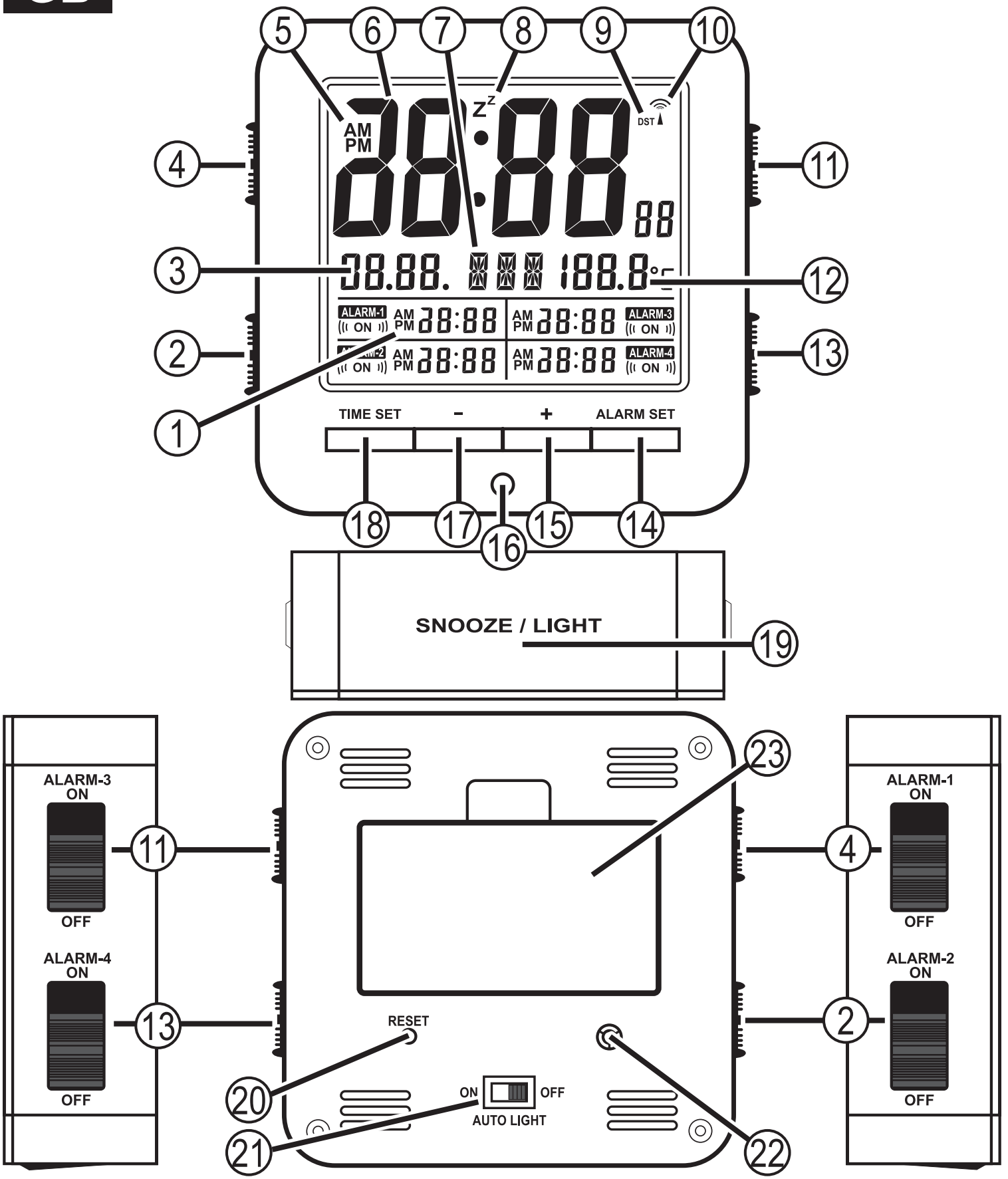
Automatische Hintergrundbeleuchtung:
Wenn der Schalter "**AUTO LIGHT**" auf der Rückseite auf "**ON**" gestellt ist, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung leicht auf, wenn es dunkel wird.

TIPPS UND ANMERKUNGEN

- Die Uhr verliert alle Informationen, wenn die Batterien entfernt werden.
- Die Uhr keiner direkten Sonneneinstrahlung, Hitze, Kälte, hohen Luftfeuchtigkeit oder feuchten Umgebungen aussetzen.
- Die Uhr nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Die Uhr ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.

GB

OVERVIEW

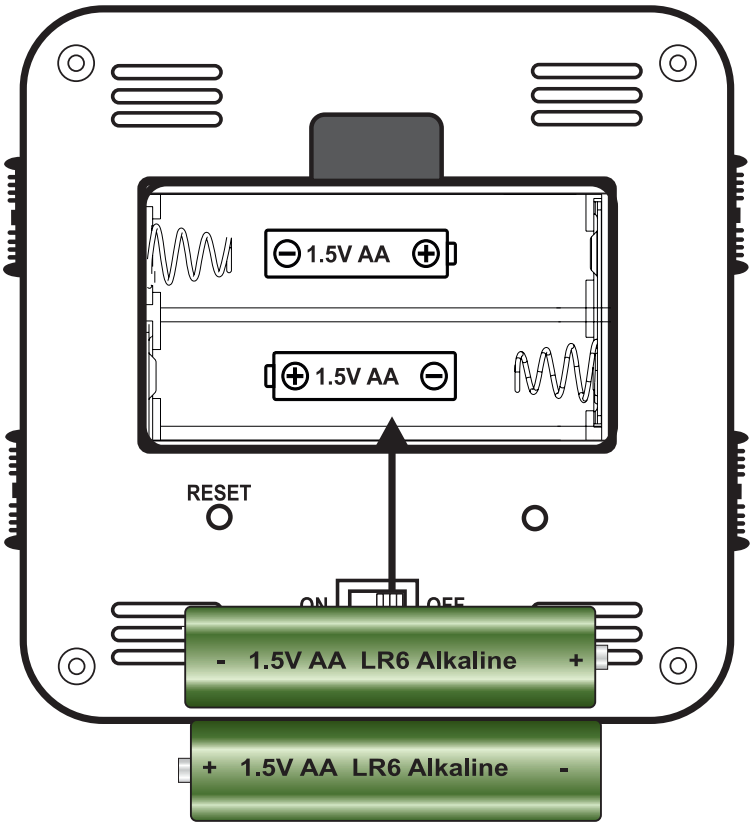

AM
PM
DST
ALARM-1
ON
ALARM-3
ALARM-4
TIME SET
-
+
ALARM SET
SNOOZE / LIGHT
ALARM-3
ON
OFF
ALARM-4
ON
OFF
ALARM-1
ON
OFF
ALARM-2
ON
OFF
RESET
ON
OFF
AUTO LIGHT

1. wake-up time/alarm setup
   - 12/24 hours alarm display indication
   - wake-up and/or alarm time
   - wake-up/alarm indication "on" icon (((ON)))

   Valid for ALARM-1, ALARM-2, ALARM-3 and ALARM-4
2. alarm-2 on/off switch
3. date display
4. alarm-1 on/off switch
5. 12/24 hours clock display indication
6. clock display
7. day language (8 available language settings)
8. SNOOZE indication icon (z^z)
9. DST indication during DCF-77 time. DST stands for Daylight Saving Time
10. DCF-77 time reception indication icon
11. alarm-3 on/off switch
12. temperature display (set unit °C or °F)
13. alarm-4 on/off switch
14. ALARM SET button
15. **+** button
16. automatic night light sensor
17. **-** button
18. TIME SET button
19. SNOOZE / LIGHT touch square
20. reset button
21. automatic night light function on/off switch
22. alarm signal speaker
23. battery compartment (2 x 1.5V AA)

INSTALLATION

Batteries:
Open the battery cover by sliding the cover forward. Insert 2 x 1.5V – AA size batteries (Penlite-LR6). Preferably, use alkaline batteries. When inserting the batteries, please observe the polarity.
Afterwards, close the battery cover and place the clock onto a flat surface.



Clock:
After inserting the batteries, the clock starts synchronizing with the DCF-77 time signal. The DCF-77 reception icon starts flashing to indicate that the DCF-77 signal is being received.

flashing	on	off
busy receiving the DCF-77 signal	DCF-77 signal reception successful	no DCF-77 signal received

The clock automatically starts synchronizing with the DCF-77 signal at 3am. If this fails, the clock will try again at 4am and 5am.

You may also manually synchronize the clock by pressing and holding the "**-**" button for 3 seconds. The reception icon starts flashing.

The synchronizing process will take several minutes.

During summer time the "**DST**" icon appears. DST stands for Daylight Saving Time.

To manually set the time:
If it's not possible to receive the DCF-77-signal, you may set the clock time manually. During the manual setup, several other functions may be set.

Press and hold the "**TIME SET**" button for 3 seconds until the time zone starts flashing. Use the "**+**" and "**-**" buttons to set the values. Press the "**TIME SET**" button to confirm each step and to go to the next setting. You may set the following functions.

time zone	hours	minutes	seconds

year	month	day	°C or °F

day display language

Time zone: For countries with the same time as Germany, set the time zone to "0". For countries outside Germany's time zone, the time zone should be adjusted. When using the DCF-77 time, Germany is considered as time zone "0".

12/24 hours: Press the "**+**" button to switch between 12 hours and 24 hours display format.

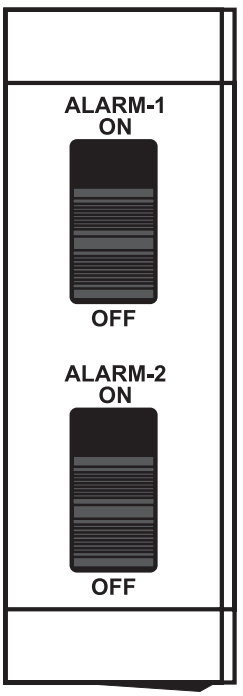
day display language: To set the desired language in which the days must be displayed.

Language	Country Code	Sunday	Monday	Tuesday	Wednes-day	Thurs-day	Friday	Satur-day
Deutsche	GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
English	ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Denmark	DAN	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
Nederlands	DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
Italiano	ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Español	SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
Français	FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
Русский	RU	ВС	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ

Remarks: When you don’t press any button for 15 seconds during the settings, the screen automatically returns to the normal display.

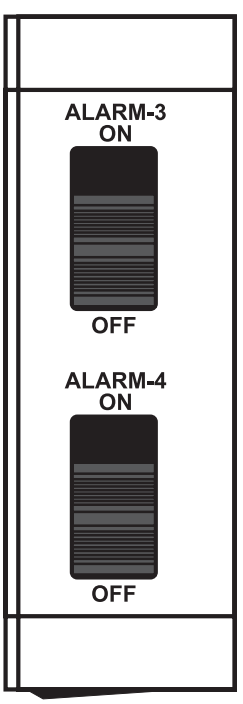
Alarm clock and snooze settings:
This clock also provides wake-up functions.
You may set 4 wake-up or alarm times.
The alarm clock is activated when the alarm clock icon ((ON)) appears in the display, by sliding the sliders at the sides upwards to the “ALARM ON” position.
While the snooze function is active, the snooze icon **Z^{Z}** keeps flashing.
Every 5 minutes an alarm signal will sound. While the alarm is active, the alarm clock icon ((ON)) keeps flashing.

Wake-up time setup:
Press the "**ALARM SET**" button to adjust the alarm time. Alarm time 1 starts flashing.
Use the "**+**" and "**-**" buttons to set the desired wake-up time.
Press the "**ALARM SET**" button to go to the alarm time 2 setting. Now, alarm time 2 starts flashing.
Repeat this for alarm time 3 and alarm time 4. When you don't press any button for 15 seconds after setting an alarm time, the device will leave the alarm setup menu. The wake-up time(s) is/are now set.



To activate the corresponding wake-up time, slide the desired "**ALARM ON**" switch upwards. The alarm clock icon ((ON)) will appear in the display.

To stop the wake-up signal:
As soon as the wake-up time is reached, the clock will sound an alarm signal.
For the first 10 seconds, the alarm signal has a low volume. In between 10 and 20 seconds, the volume increases. From 20 to 30 seconds the volume is even higher and after 30 seconds the alarm signal volume is the loudest. The alarm signal will continue for up to 180 seconds.
Press any button within those 180 seconds to stop the alarm. The alarm signal will start again after 24 hours, in accordance with the set wake-up time, or you may slide the "**ALARM ON/OFF**" switch of the concerned alarm to "**OFF**" to fully switch off the alarm clock.



Snooze function:
While the alarm sounds, press the **SNOOZE / LIGHT** square on top of the clock. The alarm signal will stop and switch to snooze mode. The snooze icon **Z**^{Z} starts flashing.

When the snooze mode is activated, the alarm signal will sound again after 5 minutes. You may activate the snooze function up to 7 times in a row.
Press a random button (expect the "**SNOOZE / LIGHT**" square) to cancel the snooze function beforehand.

To stop the alarm signal:
While the alarm sounds, slide the corresponding alarm switch to "**OFF**" to stop the alarm signal.
The alarm clock is now disabled.

Thermometer display:
If the thermometer value is out of the measurement range, the display will show: LL.L (below the minimum temperature) or HH.H (above the maximum temperature)

Background lighting:
Press the **SNOOZE / LIGHT** square on top of the clock to switch on the background lighting.
The background lighting will turn off after 5 seconds.

Automatic background lighting:
When the switch "**AUTO LIGHT**" at the rear is set to "**ON**", the background lighting illuminates softly when it becomes dark.

TIPS & REMARKS

- The clock loses all its information when the batteries are removed.
- Don’t expose the clock to direct sunlight, heat, cold, high humidity or moist environments.
- Only clean the clock with a moist cloth. Don’t use cleaning agents.
- This clock is only suitable for indoor use.

FYSIC®

Service

Help

WWW.FYSIC.COM
SERVICE@FYSIC.NL

NL 073 6411 355
(Lokaal tarief)

BE 03 238 5666
(Lokaal tarief)
(Tarif local)

DE 0180 503 0085
Lokale Festnetzkosten

Hesdo, Australiëlaan 1
5232 BB, ‘s-Hertogenbosch
The Netherlands

CE

V1.1